

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1923)  
**Heft:** 99

**Artikel:** Ostermäntig uf em Colley Hill  
**Autor:** U.W.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-689586>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZENITH

The Zenith Watch Co. (Gt. Britain)  
119, HIGH HOLBORN, W.C.1.  
Factories: LE LOCLE (Switzerland).

The buyer of a Zenith Watch gets what he pays for—a really good watch whose first cost is also its last cost.

Sold by all leading Jewellers everywhere.

## SWISS MERCANTILE SOCIETY.

Monthly Meeting, held on April 11th at Union, Helvetia, Gerrard Place.

The meeting was declared open at 9 p.m. promptly by the President, 31 members being present.

There were 16 new members for election, and all were unanimously accepted. Three resignations were to hand, all having left England, and, their liabilities having been met, were accepted by the meeting.

The President read out various correspondence, received in connection with the Banquet and Ball, which took place on the Saturday previous. The Chairman also thanked the numerous members who helped to the success of the gathering, and in return a vote of thanks was given to him and also to the President of the Entertainment Committee, Mr. E. J. Veil.

A discussion was held in connection with the scheme of a Jubilee Collection, as published in the Society's journal in Switzerland, and after numerous questions, which were found of first-class importance before a ruling could be taken, it was decided to propose that the President, who expected to go to Switzerland within the next few days, should obtain further details of the matter on the spot, so that further discussion could be held at the next meeting.

The Chairman then referred to the still excessive proportion of old outstanding contributions and the heavy task of the Asst. Treasurers to get these funds in. He put it to the meeting whether or not it would be to advantage to offer a compensation for their labours, by fixing a remuneration on results obtained. Numerous views of members present were obtained, and it was finally agreed upon that it would be preferable to make arrangements to divide the duties of the Asst. Treasurers amongst four members instead of two only, thus reducing the work. The Chairman took this opportunity to inform the meeting that he would not be present at the next meeting, owing to his absence on the Continent, and therefore wished to inform the members that the Committee would tender their definite resignation, so that the needful steps could be taken and new arrangements made for the General Meeting, which would take place probably on the 2nd Wednesday in June. By doing so, he expressed his view that, although an "old hand" in the Society's matters, he felt that a younger member ought to have greater facilities than himself of keeping in close relation with the members of the Society, which, in the majority, is composed of younger men than himself.

After some discussion it was decided to hold the usual Monthly Meeting in May, in accordance with the majority of votes obtained on this issue. The meeting was closed at 11 o'clock.

## UNION HELVETIA CLUB.

The Union Helvetia Swiss Hotel Employees' Society held its Delegate Meeting of the English branches on Sunday last, 14th April, chiefly to bring the Society's Rules into line with various decisions and changes, made at the General Delegate Meeting of October last at the Society's headquarters in Lucerne, and to elect the territorial Administrative Committee for a new term of office.

Mr. Emmenegger, President of the Administration, in opening the meeting, welcomed the delegates and expressed regret that several of the existing country branches had been unable to send a delegate. The following delegates, all of the London branch, were then elected to conduct the day's business:—President, F. H. Rohr; Vice-President, F. Maeder; Scrutators, A. Schmid and J. Sermier; Secretary, A. Haller (*ex officio*). Mr. Rohr, in resuming the Chair, thanked the delegates for this mark of confidence and expressed the hope that much good work would be done in the course of the day. He extended a very hearty welcome to Mr. Nanzler, member of the Administration, whom all were glad to see back in our midst after his long illness.

Mr. Emmenegger reported on the activities of the Administration since their election in 1920, enumerating the many difficulties with which they were faced, which had stood in the way of making much-hoped-for and desirable progress. The financial report, which was a credit to the Administration, was passed after a short series of questions had been satisfactorily answered.

The President, in passing a hearty vote of thanks to the Administration, expressed the hope that all the present members would again accept office for a further period, knowing how well they could rely on the support of the generality of the members. Mr. Emmenegger then tendered the formal resignation of the Administration, and it needed a good deal of persuasion on the part of the dele-

gates to induce him to remain: happily, he gave in and was unanimously re-elected; similar sentences befell his colleagues, Messrs. Nanzler, Kipfer, Rossier and Affolter.

After this happy event the meeting adjourned for lunch, which did not fall short of expectations, our manager, Mr. Wyss, being fully aware of the importance of this part of the proceedings.

After 1½ hour's interval, business was proceeded with. The Rules were brought into line, and new suggestions were received and considered, the principal ones relating to attendance at meetings of the London branch and the finding of means to re-establish the "Branche Culinaire," which during the years 1916-20 proved such a strong link between the members of that branch.

At 6 o'clock the agenda was exhausted, and with hearty wishes for a pleasant and successful period of office to the Administration and thanks to the delegates for their thoroughness in the deliberations the meeting was closed. F. H. R.

## Ostermäntig uf em Colley Hill.

Es het am Ostermäntig uf der Charing Cross Station so um die elfen um ne bsündere Lärm gäh. Nid nume wägem Bankholiday — es het da gwätschlet, bärneret, zürcheret und g'ostschwytzeret und es ufregrets Völklisch von em Perron zum andere gsprunge. Allmählech het me dä Schwarm gseh verschwinde imene Zug uf der Plattform No. 1. Der Lärme isch aber nid verschwunde, im Gägeteil es het gsummet wie imene Byihuus. Uebermütig Glächer hei sech mit übersünnige Melodie gmischt — churzum, en ächt-eidgenössische Betrieb i guet-änglicher Umgängung. D'Schwytzerhölche het nämlech ihren Ufslug ghah und ihri Schäfli uf d'Weid geführt im Surrey. Mir sy alli gueter Luun gsy und dä Luun het amene-n-Ort ustmieuse. E Pfiff, no chly meh Lärme — und der Zug isch zu däm Rauchloch us, hällere Gägete zue. — Ja, häll isch es gsy da usse. Chuum es Wülkli am Himmel und grüenet het's a allne Egge. Wär hätt da no welle lose, wones z'Kingswood gheisse, het mer sölle de zsämelybe und laufe und nid blybe stah! — Ja, scho chly, we me ds Läbe i allne Glidere gspürt. Ds Laufe über e Common und dur di Wäldli isch e Gnuss gsy. Mir sy uf däm Colley Hill gsi, mer hei nid gwüst wie. Uf ds Mal isch men us de Böume use cho und het i nes tiets Tal abe und über ne prächtigi, sunnigi Hügelandschaft us gseh. E Schwytzerherr isch so fründlech gsi und het is sgs Guet zur Verfüegig gestellt für üse Lunch im Freie. "Wo isch jitz da der Neueburgersee?" het mi eis gfragt und en andere: "Gseht men ächtvo da o ds Meer?" Ja, wyt het me gseh, wenn o nid grad bis i use "Seeland"! Aber üsi Gedanke sy sicher so wyt gange, zu üser liebe Heimat. Das het me möge useghöre us dene paar Lieder, wo mer üsem Gastgäber zum Dank gsunge hei. Druf abe het's no ne fasch zwoistündige Marsch gäh de Prymeli, den Anemone und de Mandelblüet nah nach Headley. D'Wermi isch du schier stümmerlech und d'Bei derby schwär worde. Es het is aber glych alli greut, wo mer gäh di Sächse wieder i Zug hei müsse z'Tadworth. Fröhlech sy mer weigfahre und fröhlech und gueter Luune hei mer is trennt.

Chömmet Der o mit, ds nächst Mal? U. W.

[Pressure of space compelled us to hold this article over—Ed.]

## SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

H. Hoesli (146), A. Uden (148), A. Nanzler (119), B. Bretscher (122), Dr. B. de Cintra (148), A. Despond (148), M. Du Bois (148), H. Eugster (122), J. Geilinger (122), F. Helfer (122), A. P. Rosselet-Droux (148), J. H. Speich (148), Swiss House (122), J. Weber (148), W. Wetter (148), Miss H. Harrold (122), E. Widman (121), P. Mathys (118), Miss A. Reutiner (105), Dr. F. Forrer (104), H. Joss (148), U. Ruckstuhl (141), Miss E. Braegger (148), Henry Longhi (111), G. E. Duly-Sauer (111), A. Herzog (111), J. Seiffert (122), Fortunat Huber (111), Miss M. Chollet (122), R. F. Baerlocker (122), A. Kenou (143).

## "Schweizerbund" Swiss Club,

74, Charlotte Street, Fitzroy Square, W.1.  
(Nearest Station: GOODGE STREET, Tube.)

SWISS CUISINE, WINES, BEERS, etc.

Dancing every Thursday and Sunday.

BILLIARDS, etc.

Membership Fee: 15/- per annum.

New Members welcome.

Telephone: Museum 6429.

THE COMMITTEE.

## Swiss Postal Travellers'

### Cheques.

The Swiss Postal Authorities have arranged for the issue in Great Britain of Postal Travellers' Cheques, which can be cashed without formalities at any Post Office in Switzerland. These cheques may be obtained in London from the

SWISS BANK CORPORATION,  
43, Lothbury, E.C.2 & 11c, Regent St., S.W.1.

53

## SWISS WINES

Bottled in Switzerland. <sup>Vintage</sup> 1921

Neuchâtel, White ... ..	per doz.	45/-	48/-
Red ... ..		45/-	57/-
Cortailod, White ... ..		45/-	48/-
Red ... ..		60/-	
Mont d'Or, Johannisberg ... ..		51/-	
Fendant ... ..		45/-	

DELIVERED TO YOUR DOOR.

Sole Agents for the United Kingdom:

STANDARD FOODS & PRODUCE Co.,  
32, Great Tower Street, LONDON, E.C.3.

SWISS CHORAL SOCIETY,  
Conductor - - - Mr. WALTER MEYROWITZ.

## Grand Afternoon Concert

AT  
STEINWAY HALL, Lower Seymour St., W. 1  
on Sunday, APRIL, 29th, 1923, at 3 p.m.  
(Doors open at 3.30)

Admission: Reserved, 3/6 (incl. Tax). Unreserved, 2/6 (incl. Tax.)

Tickets obtainable in advance at the Union Helvetia, 1, Gerrard Place, W. 1; the Swiss Club (Schweizerbund), 74, Charlotte Street, W.; the Swiss Observer, 21, Garlick Hill, E.C.4 and from the members of the Society.

## CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont informés que

### l'Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI 1er MAI, au Restaurant GATTI, et sera précédée d'un souper familial à 6.45 h. (sh. 5/6 par couvert).  
Get avis tient lieu de convocation. Tous ceux désirant y participer sont invités à s'annoncer en temps utile au Trésorier, M. G. Dimier, 46, Cannon Street, E.C.4. (Téléphone: Central 1321).

### Ordre du Jour.

Procès-verbal. Admissions. Démissions. Séances d'été. Divers.

## EGLISE SUISSE, 79, Endell St., W.C.2.

Dimanche, 29 Avril, 11h.—M. R. Hoffmann-de Vismé.  
6.30.—Pfr. U. Wildbolz. (Konfirmationsfeier.)  
BAPTEMES.

ILLER, Vivianne, née le 26 Janv. 1923, fille de Gottlieb et Emma Iller-Guex—le 15 Avril 1923.  
BRENNECKE, Henry Paul, né le 16 Janv. 1921, et George Vincent, né le 15 Déc. 1922, fils de Arnold et d'Elise Brennecke-Schneeberger—le 18 Avril 1923.

## FORTHCOMING EVENTS.

Sunday, April 29th, at 3 p.m.—SWISS CHORAL SOCIETY: Grand Afternoon Concert at Steinway Hall, Lower Seymour Street, W. 1.

Tuesday, May 1st, at 6.45.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting, preceded by a Supper, at Gatti's Restaurant.

Friday, May 4th, at 8 p.m.—UNION HELVETIA: Annual Dinner and Ball.

Tuesday, May 8th, at 8 p.m.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Informal Gathering at 28, Red Lion Square, W.C. 1.

Tuesday, May 15, at 8 p.m.—SWISS SPORTS COMMITTEE: Important Delegates' Meeting at Gatti's Restaurant.

Wednesday, May 16, at 7.30.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Council Meeting at 74, Charlotte Street, W. (restricted to members).

Friday, May 18th, at 7 p.m.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE: Dinner, with causerie and entertaining programme, at Pagani's, 42-48, Great Portland Street, W. 1.

Saturday, May 26, at 2.30 p.m.—SWISS SPORTS at Herne Hill Athletic Grounds.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 21, GARLICK HILL, LONDON, E.C.4.